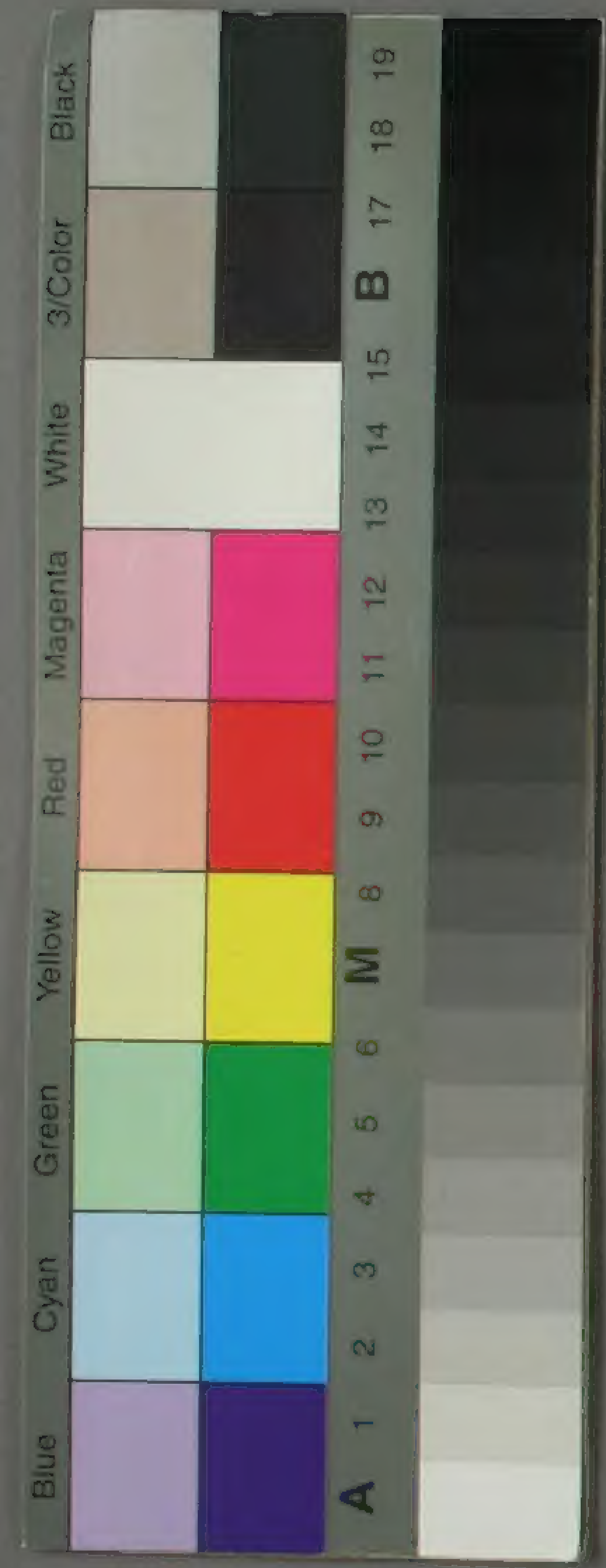
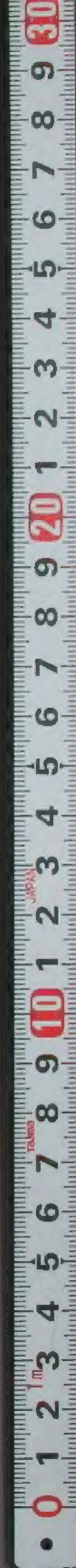

Blue
Cyan
Green
Yellow
Red
Magenta
White
3/Color
Black
A
M
B



麿

大唐西域記巻十一十二

月

大唐西域記卷第十一

三藏法師玄奘奉　詔譯　疑

二十三國

信度國　　　　茂羅三部盧國
鉢伐多國　　　阿點婆翅羅國
狼揭羅國
波剌斯國雖非印度之國路次附出舊曰波斯
臂多勢羅國　　阿軬荼國
伐剌拏國

僧伽羅國周七千餘里國大都城周四十餘里土地沃壤氣序溫暑稼穡時播華果具繁人戶殷盛家產富饒其形卑黑其性獷烈好學尚德崇善勤福此國本寶渚也多有珍寶棲止鬼神其後南印度有一國王女娉隣國吉日送歸路逢師子侍衛之徒棄女逃難女在轝中心甘喪命時師子王負女而去入深山處幽谷捕鹿採果以時資給既積歲月遂孕男女形貌同人性種畜也男漸長大力格猛獸年方弱冠人智斯發請其母曰我何謂乎父則野獸母乃是人既非族類如何配偶母乃述昔事以告其子子曰人畜殊途宜速逃逝母曰我先已逃不能自濟其子於後逐師子父登山踰嶺察其遊止可以逃難伺父去已遂擔負母妹下趍人里母曰宜各慎密勿說事源人或知聞輕鄙我等於是至母本國國非家族宗祀已

滅投寄邑人人謂之曰爾曹何國人也曰我本此國
流離異域子母相攜來歸故里人皆哀愍更共資給
其師子王還無所見追戀男女憤恚既發便出山谷
往來村邑咆哮震吼暴害人物殘毒生類邑人輒出
遂取而殺擊鼓吹貝負弩持矛群從成旅然後免害
其王懼仁化之不洽也乃縱獵者期於擒獲王躬率
四兵衆以萬計掩薄林藪弥跨山谷師子震吼人畜
辟易既不擒獲尋復招募其有擒執師子除國患者
當酬重賞式旌茂績其子聞王之令乃謂母曰飢寒
已甚宜可應募或有所得以相撫育母曰言不可若

是彼雖畜也猶謂父焉豈以艱辛而興逸害子曰人
畜異類禮義安在既以違阻此心何冀乃袖小刃出
應招募是時千衆萬騎雲屯霧合師子踞在林中人
莫敢近子即其前父遂馴伏於是乎親愛忘怒乃剚
刃於腹中尚懷慈愛猶無忿毒乃至刳腹含苦而死
王曰斯何人哉若此之異也誘之以福利震之以威
禍然後具陳始末備述情事王曰逆哉父而尚害況
非親乎畜種難馴凶情易動除民之害其功大矣斷
父之命其心逆矣重賞以酬其功遠放以誅其逆則
國典不虧王言不貳於是裝二大船多儲糧糗母留

在國周給賞功子女各從一舟隨波飄蕩其男舩泛海至此寶渚見豊珍王便於中止其後商人採寶復至渚中乃殺其商主留其子女如是繁息子孫衆多遂立君臣以位上下建都築邑據有壃域以其先祖擒執師子因舉元功而為國号其女舩者泛至波刺斯西神鬼所魅產育群女故今西大女國是也故師子國人形貌卑黒方頤大顙情性獷烈安忍鴆毒斯亦猛獸遺種故其人多勇健斯一說也

佛法所記則曰昔此寶洲大鐵城中五百羅刹女之所居也城樓之上竪二高幢表吉凶之相有吉事吉幢動有凶事凶幢動恒伺商人至寶洲者反為美女持香華奏音樂出迎慰問誘入鐵城樂讌歡會已而置鐵牢中漸取食之時贍部洲有大商僧伽者其子字僧伽羅父既年老代知家務與五百商人入海採寶風波飄蕩遇至寶洲時羅刹女望吉幢動便賫香華鼓奏音樂相攜迎候誘入鐵城商主於是對羅刹女王歡娯樂會自余商侶各相配合弥歷歳時皆生一子諸羅刹女情疏故人欲幽之鐵牢更伺商侶時僧伽羅夜感惡夢知非吉祥竊求歸路遇至鐵牢乃聞悲號之聲遂昇高樹問曰誰相拘縶而此怨傷曰爾

不知耶城中諸女並是羅刹昔誘我曹入城娛樂君既將至幽牢我曹漸充所食今已太半君等不久亦遭此禍僧伽羅曰當圖何計可免危難對曰我聞海濱有一天馬至誠祈請必相濟渡僧伽羅聞已竊告商侶共望海濱專精求救是時天馬來告人曰爾輩各執我毛鬣不迴顧者我濟汝曹越海免難至贍部洲言達鄉國諸商人奉指告專一無貳執其毛鬣天馬乃騰驤雲路越濟海岸諸羅刹女忽覺夫逃遞相告語異其所去各攜稚子凌虛往來知諸商人將出海濱遂相召命飛行遠訪嘗未逾時遇諸商侶悲喜

俱至涕淚交流各掩泣而言曰我惟感遇幸會良人室家有慶恩愛已久而今遠棄妻子孤遺悠悠此心誰其能忍幸願留顧相與還城商人之心未肯迴慮諸羅刹女策說無功遂縱妖媚備行矯惑商侶愛戀情難堪忍心疑去留身皆退墮羅刹諸女更相拜賀與彼商人攜持而去僧伽羅者智慧深固心無滯累得越大海免斯危難時羅刹女王空還鐵城諸女謂曰汝無智略為夫所棄既寡藝能宜勿居此時羅刹女王持所生子飛至僧伽羅前縱極媚惑誘請令還僧伽羅口誦神咒手揮利劍叱而告曰汝是羅刹我

乃是人鬼異路非其匹合若苦相逼當斷汝命羅刹女知誘惑之不遂也凌虚而去至僧伽羅家謂是父僧伽曰我是某國王女僧伽羅娶我爲妻生一子矣齎持寶貨來還鄉國泛海遭風舟檝漂没唯我子母及僧伽羅漢僅而獲濟山川道阻凍餒艱辛一言忤意遂見棄遺詈言不遜罵爲羅刹歸則家國遼遠止則孤遺羈旅進退無依敢陳情事僧伽曰誠如所言宜時即入室居未久僧伽羅至父謂之曰何重財寶而輕妻子僧伽羅曰此羅刹女也則以先事具白父母而親宗戚屬咸事驅逐時羅刹女遂以訴王王

欲罪僧伽羅僧伽羅曰羅刹之女情多妖惑王以爲不誠也而情悦其淑艶謂僧伽羅曰必棄此女今留後宮僧伽羅曰恐爲災禍斯既羅刹食唯血肉王不聽僧伽羅之言遂納爲妻其後夜分飛還寶渚召餘五百羅刹鬼女共至王宮以毒咒術殘害宮中凡諸人畜食肉飲血持其餘屍還歸寶渚且日群臣朝集王門閉而不開候聽久之不聞人語於是排其户闥共門相從趨進遂至宮庭闃其無人唯有骸骨群官僚佐相顧失圖悲號慟哭莫測禍源僧伽羅具告始末臣庶信然禍自招矣於是國輔老臣群官宿將歷

問明德推據崇高咸仰僧伽羅之福智也乃相議曰夫君人者豈苟且哉先資福智次體明哲非福智無以享寶位非明哲何以理機務僧伽羅者斯其人矣夢察禍機感應天馬忠以諫主智足謀身曆運在茲惟新成誅衆庶樂推尊立之為王僧伽羅辭不獲免允執其中恭揖群官遂即王位於是沿革前弊表式賢良乃下令曰吾先商侶在羅剎國死生莫測善惡不分今將救難宜整兵甲極危恤患國之福也收珍藏寶國之利也於是治兵浮海而往時鐵城上凶幢遂動諸羅剎女覩而惶怖便縱妖媚出迎誘誑王素知其詐令諸兵士口誦神咒身奮武威諸羅剎女蹎墜退敗或逃隱海嶋或沉溺洪流於是毀鐵城破鐵牢救得商人多獲珍寶招募黎庶遷居寶洲建都築邑遂有國焉因以王名而為國号僧伽羅者則釋迦如來本生之事也

僧伽羅國先時唯宗淫祀佛去世後第一百年無憂王弟摩醯因陁羅捨離欲愛志求聖果得六神通具八解脫足步虛空來遊此國弘宣正法流布遺教自茲已降風俗淳信伽藍百所僧徒二萬餘人遵行大乘上座部法佛教至後二百餘年各擅專門分成二

部。一曰摩訶毗訶羅住部。斥大乘習小教。二曰阿跋耶祇釐住部。學兼二乘。弘演三藏。僧徒乃戒行貞潔。定慧凝明。儀範可師。濟濟如也。王宮側有佛牙精舍。高數百尺。瑩以珠珍。飾之以奇寶。精舍上建表柱。置鉢曇摩羅伽大寶。寶光赫奕。聯暉照曜。晝夜遠望。爛若明星。王以佛牙日三灌洗。香水香末。或灌或焚。務極珍奇。式修供養。

佛牙精舍側有小精舍。亦以衆寶而為瑩飾。中有金佛像。此國先王等身而鑄。肉髻則貴寶飾焉。其後有盜伺欲竊取。而重門周檻。衛守清切。盜乃鑿通孔道。入精舍而穴之。遂欲取寶。像漸高遠。其盜既不果求。退而歎曰。如來在昔修菩薩行。起廣大心。發弘誓願。上自身命。下至國城。悲愍四生。周給一切。今者如何遺像悋寶。靜言於此。不明昔行。像乃俯首而授寶焉。是盜得已。尋持貨賣。人或見者。咸謂之曰。此寶乃先王金佛像頂髻寶也。爾從何獲。來此鬻賣。遂擒以白王。王問所從得。盜曰。佛自與我。我非盜也。王以為不誠。命使觀驗。像猶俯首。王覩聖靈。信心淳固。不罪其人。重贖其寶。莊嚴像髻。重置頂焉。像因俯首。以至於今。

王宮側建大廚日營萬八千僧食食時既至僧徒持鉢受饌既得食已各還其居自佛教流被建斯供養子孫承統繼業至今十數年來國中政亂未有定主乃廢斯業

國濱海隅地産珍寶王親祠祭神是奇貨都人士往來求採稱其福報所獲不同隨得珠璣賦稅有科

國東南隅有駿（鞞鄧反）迦山巖谷幽峻神鬼遊舍在昔如來於此說駿迦經（舊曰楞伽經訛也）

國南浮海數千里至那羅稽羅洲洲人卑小長餘三尺人身鳥喙既無穀稼唯食椰子那羅稽羅洲西浮海數千里孤島東崖有石佛像高百餘尺東面坐以月愛珠為肉髻月將迴照水即懸流滂霈崖嶺臨注谿壑時有商侶遭風飄浪隨波泛濫遂至孤嶋海鹹不可以飲渴之者久之是時月十五日也像頂流水衆皆獲濟以為至誠所感靈聖拯之於此留停遂經數日每月隱高巖其水不流時商主曰未必為濟我等而流水也嘗聞月愛珠月光照即水流注耳將非佛像頂上有此寶耶遂登崖而視之乃以月愛珠為佛肉髻當見其人說其始末國西浮海數千里至大寶洲無人居止唯神擭宅靜夜遙望光燭山川商

人往之者多矣咸無所得自達羅毗荼羅國北入林野中歷孤城過小邑凶人結黨作害羇旅行二千餘里至恭建那補羅國（南印度境）

恭建那補羅國周五千餘里國大都城周三十餘里土地膏腴稼穡滋盛氣序溫暑風俗躁烈形貌黧黒情性獷暴好學業尚德藝伽藍百餘所僧徒萬餘人大小二乘兼功綜習天祠數百異道雜居王宮城側有大伽藍僧徒三百餘人寔唯俊彥也伽藍大精舍高百餘尺中有一切義成太子寶冠高減二尺飾以寶珍盛以寶函每至齋日出置高座香華供養時放光明

城側大伽藍中有精舍高五十餘尺中有刻檀慈氏菩薩像高十餘尺或至齋日神光照燭是聞二百億羅漢之所造也

城北不遠有多羅樹林周三十餘里其葉長廣其色光潤諸國書寫莫不採用林中有窣堵波是過去四佛坐及經行遺迹之所其側則有聞二百億羅漢遺身舍利窣堵波也

城東不遠有窣堵波基已傾陷餘高三丈聞諸先志曰此中有如來舍利或至齋日時燭靈光在昔如

來於此說法現神力度諸群生城西南不遠有窣堵波高百餘尺無憂王之所建也是聞二百億羅漢於此現大神通化度衆生傍有伽藍唯余基趾是彼羅漢之所建也從此西北入大林野猛獸暴害群盜凶殘行二千四五百里至摩訶剌佗國（南印度境）

摩訶剌佗國周六千餘里國大都城西臨大河周三十餘里土地沃壤稼穡殷盛氣序溫暑風俗淳質其形偉大其性傲逸有恩必報有怨必復人或凌辱殉命以讎窘急投分忘身以濟將復怨也必先告之各被堅甲然後爭鋒臨陣逐北不殺已降兵將失利無所刑罰賜之女服感激自死國養勇士有數百人每將決戰飲酒酣醉一人摧鋒萬夫挫銳遇人肆害國刑不加每出遊行擊鼓前導復飼暴象凡數百頭將欲陣戰亦先飲酒群馳蹈踐前無堅敵其王恃此人象輕陵鄰國王剎帝利種也名補羅稽舍謀猷弘遠仁慈廣被臣下事之盡其忠矣今戒日大王東征西伐遠賓邇肅唯此國人獨不臣伏屢率五印度甲兵及募召諸國烈將躬往討伐猶未克勝其兵也如此其俗也如彼人知好學邪正兼崇伽藍百餘所僧徒五千餘人大小二乘兼功綜習天祠百數異道甚多

大城内外五窣堵波並過去四佛坐及經行遺迹之所無憂王建也自餘石窣堵波其數甚多難用備舉

城南不遠有故伽藍中有觀自在菩薩石像靈鑒潛被願求多果

國東境有大山疊嶺連障重巒絶巘爰有伽藍基于幽谷高堂邃宇疏崖枕峯重閣層臺背巖面壑阿折羅唐言所行阿羅漢所建羅漢西印度人也其母既終觀生何趣見於此國受女人身羅漢遂來至此將欲導化隨機攝受入里乞食至母生家女子持食來施乳便流汁親屬既見以為不祥羅漢說本因緣女子便證聖果羅漢感生育之恩懷業緣之致將酬厚德建此伽藍伽藍大精舍高百餘尺中有石佛像高七十餘尺上有石蓋七重虛懸無綴蓋間相去各三尺餘聞諸先志曰斯乃羅漢願力之所持也或曰神通之力或曰藥術之功考厥實錄未詳其致精舍周雕鏤石壁作如來在昔修菩薩行諸因地事證聖果之禎祥入寂滅之靈應巨細無遺備盡鐫鏤伽藍門外南北左右各一石象聞之土俗曰此象時大聲吼地為震動昔陳那菩薩多止此伽藍自此西行千餘里渡

耐秣陀河至跋祿羯呫婆國（南印度境）
跋祿羯呫婆國周二千四五百里國大都城周二十
餘里土地鹹鹵草木稀疎煮海為鹽利海為業氣序
暑熱迴風飆起土俗澆薄人性詭詐不知學藝邪正
兼信伽藍十餘所僧徒三百餘人習學大乘上座部
法天祠十餘所異道雜居從此西北行二千餘里至
摩臘婆國（即南羅之國 南印度境）
摩臘婆國周六千餘里國大都城周三十餘里據莫
訶河東南土地膏腴稼穡殷盛草木榮茂花果繁實
特宜宿麥多食餅麨人性善順大抵聰敏言辭雅亮

學藝深博五印度境兩國重學西南摩臘婆國東北摩
揭陀國貴德尚仁明敏強學而此國也邪正雜信伽
藍數百所僧徒二萬餘人習學小乘正量部法天祠
數百異道寔衆多是塗灰之侶也國志曰六十年前
王號尸羅阿迭多（唐言戒日）機慧高明才學贍敏愛育四
生敬崇三寶始自誕靈洎乎沒齒貌無瞋色手不害
生象馬飲水漉而後飼恐傷水性也其仁慈如此在
位五十餘年野獸狎人舉國黎庶咸不殺害居宮之
側建立精舍窮諸工巧備盡莊嚴中作七佛世尊之
像每歲恒設無遮大會招集四方僧徒修施四事供

養或以三衣道具或以七寶珍奇奕世相承芳業無替大城西北二十餘里至婆羅門邑傍有陷坑秋夏淫滯弥淹旬日雖納衆流而無積水其傍又建小窣堵波聞諸先志曰昔者大慢婆羅門生身陷入地獄之處昔此邑中有婆羅門生知博物學冠時彥内外典籍究極幽微歷數玄文若視諸掌風範清高令聞遐被王甚珍敬國人宗重門人千數味道欽風每而言曰吾為世出述聖導凡先賢後哲無與我比彼大自在天婆藪天那羅延天佛世尊者人皆風靡祖述其道莫不圖形竟修祗敬我今徳踰於彼名擅於時

不有所異其何以顯遂用赤栴檀刻作大自在天婆藪天那羅延天佛世尊等像為座四足凡有所至負以自隨其慢傲也如此時西印度有苾芻跋陀羅縷支唐言賢愛妙極因明深窮異論道風淳粹戒香郁烈少欲知足無求於物聞而歎曰惜哉時無人矣令彼愚夫敢行凶德於是荷錫遠遊來至此國以其宿心具白於王王見弊服心未之敬然高其志強為之禮遂設論座告婆羅門婆羅門聞而笑曰彼何人斯敢懷此志命其徒屬來就論場數百千衆前後侍聽賢愛服弊故衣敷草而坐彼婆羅門踞所持座非斥正法

數述邪宗菩薩清辯若流循環往復婆羅門久而謝屈王乃謂曰久濫虛名罔上惑衆先典有記論負當戮欲爐鑄鐵令其坐上婆羅門窘迫乃歸命求救賢愛愍之乃請王曰大王仁化遠洽頌聲載途當布慈育勿行殘酷恕其不逮唯所去就王令乘驢巡告城邑婆羅門恥其戮辱發憤歐血菩薩聞已往慰之曰爾學苞內外聲聞遐邇榮辱之事進退當明夫名者何實乎婆羅門憤恚深詈菩薩謗毀大乘輕蔑先聖言聲未靜地便坼裂生身隕陷遺迹斯在自此西南入海交西北行二千四五百里至阿吒釐國（南印度境）

阿吒釐國周六千餘里國大都城周二十餘里居人殷盛珍寶盈積稼穡雖備興販為業土地沙鹵華果稀少出胡椒樹樹葉若蜀椒也出薰陸香樹樹葉若棠梨也氣序熱多風埃人性澆薄貴財賤德文字語言儀形法則大同摩臘婆國多不信福縱有信者宗事天神祠館十餘所異道雜居從摩臘婆國西北行三百里至契吒國（南印度境）

契吒國周三千餘里國大都城周二十餘里人戶殷盛家室富饒無大君長役屬摩臘婆國風土物產遂同其俗伽藍十餘所僧徒千餘人大小二乘兼功習

學天祠數十外道衆多從此北行千餘里至伐臘毗國（即北羅羅國南印度境）伐臘毗國周六千餘里國大都城周三十餘里土地所產氣序所宜風俗人性同摩臘婆國居人殷盛家室富饒積財百億者乃有百餘室矣遠方奇貨多聚其國伽藍百餘所僧徒六千餘人多學小乘正量部法天祠數百異道寔多如來在世屢遊此國故無憂王於佛所止皆樹旌表建窣堵波過去三佛坐及經行說法之處遺迹相隣今王剎帝利種也即昔摩臘婆國尸羅阿迭多王之姪今羯若鞠闍國尸羅阿迭多王之子壻号杜魯婆跋吒（唐言常叡）情

性躁急智謀淺近然而淳信三寶歲設大會七日以殊珍上味供養僧衆三衣醫藥之價七寶奇貴之珍既以總施倍價酬贖貴德尚賢尊道重學遠方高僧特加禮敬去城不遠有大伽藍阿折羅阿羅漢之所建立德慧堅慧菩薩之所遊止於中制論並盛流布

自此西北行七百餘里至阿難陀補羅國（西印度境）

阿難陀補羅國周二千餘里國大都城周二十餘里人戶殷盛家室富饒無大君長役屬摩臘婆國土宜氣序文字法則遂亦同焉伽藍十餘所僧徒減千人習學小乘正量部法天祠數十異道雜居從伐臘毗

國西行五百餘里至蘇剌侘國（西印度境）

蘇剌侘國周四千餘里國大都城周三十餘里西據莫醯河居人殷盛家產富饒役屬伐臘毗國地土鹹鹵華果稀少寒暑雖均風飄不靜土俗澆薄人性輕躁不好學藝邪正兼信伽藍五十餘所僧徒三千餘人多學大乘上座部法天祠百餘所異道雜居國當西海之路人皆資海之利興販為業貿遷有無去城不遠有郁鄯多山山頂有伽藍房宇廊廡多疏崖嶺林樹鬱茂泉流交境聖賢之所遊止靈仙之所集往

從伐臘毗國北行千八百餘里至瞿折羅國（西印度境）

瞿折羅國周五千餘里國大都城號毗羅摩羅周三十餘里土宜風俗同蘇剌侘國居人殷盛家產富饒多事外道少信佛法伽藍一所僧百餘人習學小乘法說一切有部天祠數十異道雜居王剎帝利種也年在弱冠智勇高遠深信佛法高尚異能從此東南行二千八百餘里至鄔闍衍那國（南印度境）

鄔闍衍那國周六千餘里國大都城周三十餘里土宜風俗同蘇剌侘國居人殷盛家室富饒伽藍數十所多以圮壞存者三五僧徒三百餘人大小二乘兼功習學天祠數十異道雜居王婆羅門種也博覽邪

書不信正法去城不遠有窣堵波無憂王作地獄之處從此東北行千餘里至擲枳陀國(南印度境)

擲枳陀國周四千餘里國大都城周十五六里土稱沃壤稼穡滋植宜菽麥多花果氣序調暢人性善順多信外道少敬佛法伽藍數十少有僧徒天祠十餘所外道千餘人王婆羅門種也篤信三寶尊重有德諸方博達之士多集此國從此北行九百餘里至摩醯濕伐羅補羅國(南印度境)

摩醯濕伐羅補羅國周三千餘里國大都城周三十餘里土宜風俗同鄔闍衍那國宗敬外道不信佛法天祠數十多是塗灰之侶王婆羅門種也不甚敬信佛法從此還至瞿折羅國復北行荒野險磧經千九百餘里渡信度大河至信度國(西印度境)

信度國周七千餘里國大都城號毗苫婆補羅周三十餘里宜穀稼豐粟麥出金銀鍮石宜牛羊橐駝騾畜之屬橐駝卑小唯有一峯多出赤鹽色如赤石白鹽黑鹽及白石鹽等異域遠方以之為藥人性剛烈而質直數鬭諍多誹讟學不好博深信佛法伽藍數百所僧徒萬餘人並學小乘正量部法大抵懈怠性行弊穢其有精勤賢善之徒獨處閑寂遠迹山林夙

夜匪儞多證聖果天祠三十餘所異道雜居王戍陁
羅種也性淳質敬佛法如來在昔頗遊此國故無憂
王於聖迹處建窣堵波數十所烏波毱多大阿羅漢
屢遊此國演法開導所止之處皆旌遺迹或建僧伽
藍或樹窣堵波往往間起可略而言
信度河側千餘里陂澤間有數百千戶於此宅居其
性剛烈唯殺是務牧牛自活無所係命若男若女無
貴無賤剃鬚髮服袈裟像類苾芻而行俗事專執小
見非行大乘聞諸先志曰昔此地民庶安忍但事凶
殘時有羅漢愍其顛墜為化彼故乘虛而來現大神

通示希有事令衆信受漸導言教諸人敬悅願奉指
誨羅漢知衆心順為授三歸息其凶暴悉斷殺生剃
髮染衣恭行法教年代浸遠世易時移守善既終餘
風不殄雖服淨衣嘗無戒善子孫弈世習以成俗從
此東行九百餘里渡信度河東岸至茂羅三部盧國

西印度境

茂羅三部盧國周四千餘里國大都城周三十餘里
居人殷盛家室富饒役屬磔迦國土田良沃氣序調
順風俗質直好學尚德多事天神少信佛法伽藍十
餘所多已圮壞少有僧徒學無專習天祠八所異道

雜居有日天祠莊嚴甚麗其日天像鑄以黃金飾以奇寶靈鑒幽通神功潛被女樂遞奏明炬繼日香華供養初無廢絕五印度國諸王豪族莫不於此捨施珍寶建立福舍以飲食醫藥給濟貧病諸國之人來此求願常有千數天祠四周池沼華林甚可遊賞從此東北行七百餘里至鉢伐多國(北印度境)

鉢伐多國周五千餘里國大都城周二十餘里居人殷盛役屬磔迦國多旱稻宜菽麥氣序調適風俗質直人性躁急言含鄙辯學藝深博邪正雜信伽藍十餘所僧徒千餘人大小二乘兼功習學四窣堵波無

憂王之所建也天祠二十異道雜居城側有大伽藍僧徒百餘人並學大乘教即是昔慎那弗呾羅(唐言最勝)子論師於此製瑜伽師地釋論亦是賢愛論師德光論師本出家處此大伽藍為天火所燒摧殘荒圮從信度國西南行千五六百里至阿點婆翅羅國(西印度境)

阿點婆翅羅國周五千餘里國大都城號朅𨟣濕伐羅國周三十餘里僻在西境臨信度河隣大海濱屋宇莊嚴多有珍寶近無君長統屬信度國地下濕土斥鹵穢草荒茂疇壠少墾穀稼雖備菽麥特豐氣序微寒風飆勁烈宜牛羊橐駝騾畜之類人性暴急不好

習學語言微異中印度其俗淳質敬崇三寶伽藍八十餘所僧徒五千餘人多學小乘正量部法天祠十所多是塗灰外道之所居止城中有大自在天祠祠宇彫飾天像靈鑒塗灰外道遊舍其中在昔如來頗遊此國說法度人導凡利俗故無憂王於聖迹處建六窣堵波焉從此西行減二千里至狼揭羅國西印度境

狼揭羅國東西南北各數千里國大都城周三十餘里号窣菟黎濕伐羅土地沃潤稼穡滋盛氣序風俗同阿點婆翅羅國居人殷盛多諸珍寶臨大海濱入西女國之路也無大君長據川自立不相承命役屬波剌斯國文字大同印度語言少異邪正兼信伽藍百餘所僧徒六千餘人大小二乘兼功習學天祠數百所塗灰外道之所居止城中有大自在天祠莊嚴壯麗塗灰外道之所事自此西北至波剌斯國非印度之國路次附見舊日波斯略也

波剌斯國周數萬里國大都城号蘇剌薩儻那周四十餘里川土既多氣序亦異大抵溫也引水為田人戶富饒出金銀鍮石頗胝水精奇珍異寶工織大綿細褐氍毹之類多善馬驝駝貨用大銀錢人性躁暴俗無禮義文字語言異於諸國無學藝多工伎凡諸

造作隣境所重婚姻雜亂死多棄屍其形偉大齊髮露頭衣皮褐服錦氎戸課賦稅人四銀錢天祠甚多提那跋外道之徒為所宗也伽藍二三僧徒數百並學小乘教說一切有部法釋迦佛鉢在此王宮國東境有鶴秣城內城不廣外郭周六十餘里居人衆家產富西北接拂懍國境壤風俗同波剌斯形貌語言稍有乖異多珍寶亦富饒也拂懍國西南海嶋有西女國皆是女人略無男子多諸珍寶貨附拂懍國故拂懍王歲遣丈夫配焉其俗產男皆不舉也自阿點婆翅羅國北行七百餘里至臂多勢羅國西印度境

臂多勢羅國周三千餘里國大都城周二十餘里居人殷盛無大君長役屬信度國土地沙鹵寒風淒勁多菽麥少華果而風俗獷暴語異中印度不好藝學然知淳信伽藍五十餘所僧徒三千餘人並學小乘正量部法天祠二十餘所並塗灰外道也城北十五六里大林中有窣堵波高數百尺無憂王所建也中有舍利時放光明是如來昔作仙人為國王所害之處城東不遠有故伽藍是昔大迦多衍那大阿羅漢之所建立其傍則有過去四佛坐及經行遺迹之所建窣堵波以為旌表從此東北行三百餘里至阿軬

茶國（西印度境）

阿軬茶國周二千四五百里國大都城周二十餘里無大君長役屬信度國土宜稼穡菽麥特豐華果少草木疎氣序風寒人性獷烈言辭朴質不尚學業然於三寶守心淳信伽藍二十餘所僧徒二千餘人多學小乘正量部法天祠五所並塗灰外道也城東北不遠大竹林中伽藍餘趾是如來昔於此處聽諸苾芻著亟縛屣（唐言靴）傍有窣堵波無憂王所建也基雖傾陷尚高百餘尺其傍精舍有青石立佛像每至齋日或放神光次南八百餘步林中有窣堵波無憂王所建也如來昔日止此夜寒乃以三衣重覆至明旦開諸苾芻著複納衣此林之中有佛經行之處又有諸窣堵波鱗次相望並過去四佛坐處也其窣堵波中有如來髮爪每至齋日多放光明從此東北行九百餘里至伐剌拏國（西印度境）

伐剌拏國周四千餘里國大都城周二十餘里居人殷盛役屬迦畢試國地多山林稼穡時播氣序微寒風俗獷烈性忍暴志鄙弊語言少同中印度邪正兼崇不好學藝伽藍數十荒圮已多僧徒三百餘人並學大乘法教天祠五所多塗灰外道也城南不遠有

故伽藍如來在昔於此說法示教利喜開悟含生其
側有過去四佛坐及經行遺迹之處聞諸土俗曰從
此國西接稽疆那國居大山川間別立主無大君長
多羊馬有善馬者其形殊大諸國希種隣境所寶復
此西北踰大山涉廣川歷小城邑行二千餘里出印
度境至漕矩吒國亦謂漕利國

大唐西域記巻第十一

剌侘上郎達反下丑稼反 呫上丁叶反下口古反 業臘郎杏反 摩醯呼号丁反 翅於智反 聳
音飯 鞶余務二音車也 孕余證反胎｜也 格加陌反擊也 咆哮上步交反下呼交反
声也 上｜獸 喪刃上側志反刺也 剖腹上普枯反破割也 儲音除蓄也 嶸潡上音良｜

[illegible]也 九 毛眉二反 ｜也 方顧下余之反 大顆下[illegible]反｜領
也 嬌滑上[illegible]反 ｜大毒也 名樂醮上音洛下音 歡娛下音愚 拘
熱反｜音且下[illegible]也 毛犢下[illegible]馬鹿｜也 騰驤下息羊反 也 講
[illegible]反上[illegible]也 小叱昌栗反可｜也 匹合字上[illegible] 舟[illegible]下音
也 僅[illegible]反 凍餒下乃每反餓也 忤音[illegible]也 誤力智｜也 遂
遠[illegible] 許王 淼漾上音[illegible]也 排
[illegible] 闐 號慟大[illegible]也 二音 孚
[illegible] 危 怵惕 踏 音 沉
[illegible] 濟 瑩 也 [illegible]
反｜也 駿迦[illegible] 羅 上音 鳥喙

烏口也　挪子上如半外延其反數南可番為果歎子器名也　夫霧霈上普忙反下音普反
翠｜也｜　多傲逸上吾皆反佚也　命上詡閏反命從物也　以饑音寬｜容綠
上貝殞羽殞反敏急也　迫酒酣下戶半酣也耳反　蹈踐上音盜下音踐　謀猷下莫
淨音由反諸羨也｜道也｜下蘗力顛句｜反也　綴知衛反　彤縷下音縷上
㮈反　耐秫二音未　䬃迤上反　浣溥
也　雅亮下力向反調也　誕霾上音但也　漉
也汔　澁滯上音滯也　今令用　洛下邑也久也　蒺藜下音
反下顏　衚環二旬　錢　六殘　酷反下苦也　與敗下方胡
慼下　棠棣上音　風埃下塵也　瘀劍上於六反　地壤
反上毁也　蔽麥上豆也　不肯一也反　長下上音　亦一

一□　離聲上和反　合坐也　誹謗云下音謗｜也　戍陀注上詩反　毱
多六上反渠　珍徒典反也　礫反什　陌　揭齎上丘列反下什非皆叶反
鏗耕音　窣堵上下音　頗胝上普何反下珍尼云玻璃寶名也　反　鞮
能朱上音反毛　獼猴也　拂懍下呂鄰反　豕縛羅上紇力反｜｜｜此　下所大執綺
複音福重也　姝尺朱反美也　潸矩上戈到反下俱羽反　淒七号反

大唐西域記卷第十二

三藏法師玄奘奉　詔譯　大總持寺沙門辯機撰

二十二國

達摩悉鐵帝國　尸棄尼國
商弥國　朅盤陁國
烏鎩國　佉沙國
斫句迦國　瞿薩旦那國

漕矩吒國周七千餘里國大都城號鶴悉那周三十餘里或都鶴薩羅城周三十餘里並堅峻險固也山川隱軫疇壟爽塏穀稼時播宿麥滋豐草木扶疏華果茂盛宜鬱金香出興瞿草生羅摩印度川鶴薩羅城中涌泉流派國人利之以漑田也氣序寒烈霜雪繁多人性輕躁情多詭詐好學藝多伎術聰而不明日誦數萬言文字言詞異於諸國多飾虛談少成事實雖祀百神敬崇三寶伽藍數百所僧徒萬餘人並皆習學大乘法教今王淳信累葉承統務興勝福敏而好學無憂王所建窣堵波十餘所天祠數十異道雜居計多外道其徒極盛宗事稱（鉏句反下同）那天其天神昔自迦畢試國阿路猱山徙居此國南界稱那呬羅山中作威作福為暴為惡信求者遂願輕蔑者招殃故遠近宗仰上下祗懼鄰國異俗君臣僚庶每歲嘉辰不期而會或貢金銀奇寶或以羊馬馴畜競興貢奉俱申誠素所以金銀布地羊馬滿谷無敢覬覦唯

修施宗事外道克心苦行天神授其呪術外道遵行多効治療疾病頗蒙痊愈從此北行五百餘里至

弗栗恃薩儻那國

弗栗恃薩儻那國東西二千餘里南北千餘里國大都城號護苾那周二十餘里土宜風俗同漕矩吒國語言有異氣序寒勁人性獷烈王突厥種也深信三寶尚學遵德從此國東北踰山涉川越迦畢試國邊城小邑凡數十所至大雪山婆羅犀那大嶺嶺極崇峻危隥敧傾蹊徑盤迂巖岫迴互或入深谷或上高崖盛夏合凍鑿冰而度行經三日方至嶺上寒風淒烈積雪彌谷行旅經涉莫能佇足飛隼翱翔不能越度足趾步履然後翻飛下望諸山若觀培塿於贍部洲中斯嶺特高其巔無樹唯多石峯攢立叢倚森然若林又三日行方得下嶺至安呾羅縛國

安呾羅縛國覩貨邏國故地也周三千餘里國大都城周十四五里無大君長役屬突厥山阜連屬川田隘狹氣序寒烈風雪淒勁豐稼穡宜華果人性獷暴俗無綱紀不知罪福不尚習學唯修神祠少信佛法伽藍三所僧徒數十然皆遵習大衆部法有一窣堵波無憂王建也從此西北入谷踰嶺度諸小城行四

百餘里至闊悉多國
闊悉多國覩貨邏國故地也周三千餘里國大都城周十餘里無大君長役屬突厥山多川狹風而且寒穀稼豐華果盛人性躁暴俗無法度伽藍三所僧徒尠少從此西北踰山越谷度諸城邑行三百餘里至活國
活國覩貨邏國故地也周三千餘里國大都城周二十餘里無別君長役屬突厥土地平坦穀稼時播草木榮茂華果具繁氣序和暢風俗淳質人性躁烈衣服氈褐多信三寶少事諸神伽藍十餘所僧徒數百人大小二乘兼功綜習其王突厥也管鐵門已

南諸小國遷徙鳥居不常其邑從此東入葱嶺葱嶺者據贍部洲中南接大雪山北至熱海千泉西至活國東至烏鎩國東西南北各數千里崖嶺數百重幽谷險峻恒積冰雪寒風勁烈多出葱故謂葱嶺又以山崖葱翠遂以名焉東行百餘里至瞢健國
瞢健國覩貨邏國故地也周四百餘里國大都城周十五六里土宜風俗大同活國無大君長役屬突厥北至阿利尼國
阿利尼國覩貨邏國故地也帶縛芻河兩岸周三百餘里國大都城周十四五里土宜風俗大同活國東

至曷邏胡國

曷邏胡國。覩貨邏國故地也。北臨縛芻河。周二百餘里。國大都城周十四五里。土宜風俗大同活國。從𦋺健國東踰峻嶺。越洞谷。歷數川城。行三百餘里。至訖栗瑟摩國。

訖栗瑟摩國。覩貨邏國故地也。東西千餘里。南北三百餘里。國大都城周十五六里。土宜風俗大同𦋺健國。但其人性暴惡有異。東北至鉢利曷國。

鉢利曷國。覩貨邏國故地也。東西百餘里。南北三百餘里。國大都城周二十餘里。土宜風俗大同訖栗瑟摩國。從訖栗瑟摩國東踰山越川。行三百餘里。至呬摩呾羅國。

呬摩呾羅國。覩貨邏國故地也。周三千餘里。山川邐迤。土地沃壤。宜穀稼。多宿麥。百卉滋茂。衆果具繁。氣序寒烈。人性暴急。不識罪福。形貌鄙陋。擧措威儀。衣氈皮褐。頗同突厥。其婦人首冠木角。高三尺餘。前有兩岐。表夫父母。上岐表父。下岐表母。隨先喪亡。除去一岐。舅姑俱歿。角冠全棄。其先強國。王釋種也。葱嶺之西。多見臣伏。境隣突厥。遂染其俗。又為侵掠。自守其境。故此國人流離異域。數十堅城。各別立主。穹廬

氈帳遷徙往來西接訖栗瑟摩國東行二百餘里至
鉢鐸創那國

鉢鐸創那國覩貨邏國故地也周二千餘里國大都
城據山崖上周六七里山川邐迤沙石彌漫土宜菽
麥多蒲萄胡桃梨柰等果氣序寒烈人性剛猛俗無
禮法不知學藝其貌鄙陋多衣氈褐伽藍三四所僧
徒寡少王性淳質深信三寶從此東南山谷中行二
百餘里至淫薄健國

淫薄健國覩貨邏國故地也周千餘里國大都城周
十餘里山嶺連屬川由隘狹土地所產氣序所宜人
性之差同鉢鐸創那但言語少異王性苛暴不明善
惡從此東西踰嶺越谷峽路危險行三百餘里至屈
浪拏國

屈浪拏國覩貨邏國故地也周二千餘里土地山川
氣序時候同淫薄健國俗無法則人性鄙暴多不營
福少信佛法其貌醜弊多服氈褐有山巖中多出金
精琢析其石然後得之伽藍既少僧徒亦寡其王淳
質敬崇三寶從此東北登山入谷途路艱險行五百
餘里至達摩悉鐵帝國亦名鑊侃又謂護蜜

達摩悉鐵帝國在兩山間覩貨邏國故地也東西千

五六百餘里南北廣四五里狹則不踰一里臨縛芻河盤紆曲折堆阜高下沙石流漫寒風淒烈唯植麥豆少樹林乏華果多出善馬馬形雖小而耐馳涉俗無禮義人性獷暴形貌鄙陋衣服氈褐眼多碧綠異於諸國伽藍十餘所僧徒寡少

尸棄尼國昏馱多城國之都也中有伽藍此國先王之所建立疏崖奠谷式建堂宇此國之先未被佛教但事邪神數百年前肇弘法化初此國王愛子嬰疾徒究醫術有加無瘳王乃躬往天祠禮請求救時彼祠主為神下語必當痊復良無他慮王聞喜慰迴駕而歸路逢沙門容止可觀駭其形服問所從至此沙門者已證聖果欲弘佛法故此儀形而報王曰我如來弟子所謂苾芻也王既憂心即先問曰我子嬰疾生死未分沙門曰王先靈可起愛子難濟王曰天神謂其不死沙門言其當終詭俗之人言何可信遲至宮中愛子已死匿不發喪更問神主猶曰不死疹疾當瘳王便發怒縛神主而數曰汝曹群居長惡妄行威福我子已死尚云當瘳此而謬惑孰不可忍宜戮神主殄滅靈廟於是殺神主除神像投縛芻河迴駕而還又遇沙門見而敬悅稽首謝曰曩無明導佇足

邪途澆幹雖久淤華在茲願能垂顧降臨居室沙門受請臨至中宮葬子既已請沙門曰人世紛紛生死流轉我子嬰疾問其去留神而妄言當必痊差先承指告果無虛說斯則其法可奉雖垂哀愍導此迷徒遂請沙門揆度伽藍依其規矩而便建立自爾之後佛教方隆故伽藍中精舍為羅漢建也

伽藍大精舍中有石佛像像上懸金銅圓蓋衆寶莊嚴人有旋繞蓋亦隨轉人止蓋止莫測靈鑒聞諸耆舊曰或云聖人願力所持或謂機關祕術所致觀其堂宇石壁堅峻考厥衆議莫知實錄踰此國大山北

至尸棄尼國

尸棄尼國周二千餘里國大都城周五六里山川連屬沙石遍野多菽麥少穀稼林樹稀疎華果寡少氣序寒烈風俗獷勇忍於殺戮務於盜竊不知禮義不識善惡迷未來禍福懼現世災殃形貌鄙陋皮褐為服文字同覩貨邏國語言有異越達摩悉鐵帝國大山之南至商彌國

商彌國周二千五六百里山川相間堆阜高下穀稼備植菽麥彌豐多蒲萄出雌黃鑿崖折石然後得之山神暴惡屢為災害祀祭後入平吉往來若不祈禱

風雹奮發氣序寒風俗急人性淳質俗無禮義智謀寡狹技能淺薄文字同覩貨邏國語言別異多衣氈褐其王釋種也崇重佛法國人從化莫不淳信伽藍二所僧徒寡少

國境東北踰山越谷經危履險行七百餘里至波謎羅川東西千餘里南北百餘里狹隘之處不踰十里據兩雪山間故寒風淒勁春夏飛雪晝夜飄風地鹹鹵多礫石播植不滋草木稀少遂致空荒絕無人止波謎羅川中有大龍池東西三百餘里南北五十餘里據大葱嶺內當贍部洲中其地最高也水乃澄清皎鏡莫測其深色帶青黑味甚甘美潛居則鮫螭魚龍黿鼉龜鼈浮遊乃鴛鴦鴻鴈駕鵝鷫鴇諸鳥大卵遺棄荒野或草澤間或沙渚上池西派一大流西至達摩悉鐵帝國東界與縛芻河合而西流故此已右水皆西流池東派一大流東北至佉沙國西界與徙多河合而東流故此已左水皆東流波謎羅川南越山有鉢露羅國多金銀金色如火自此川中東南登山履險路無人里唯多氷雪行五百餘里至朅盤陀國

朅盤陀國周二千餘里國大都城基大石嶺背徙多

河周二十餘里山嶺連屬川原隘狹穀稼儉少菽麥
豐多林樹稀華果少原隰丘墟城邑空曠俗無禮義
人寡學藝性既獷暴力亦驍勇容貌醜弊衣服氈褐
文字語言大同佉沙國然知淳信敬崇佛法伽藍十
餘所僧徒五百餘人習學小乘教說一切有部
今王淳質敬重三寶儀容閑雅篤志好學建國已來
多歷年所其自稱云是至那提婆瞿呾羅唐言漢日天種此
國之先葱嶺中荒川也昔波剌斯國王娶婦漢土迎
歸至此時屬兵亂東西路絕遂以王女置於孤峯峯
極危峻梯崖而上下設周衛警晝巡夜時經三月寇
賊方靜欲趣歸路女已有娠使臣惶懼謂徒屬曰王
命迎婦屬斯寇亂野次荒川朝不謀夕吾王德感妖
氣已靜今將歸國王婦有娠顧此為憂不知死地宜
推首惡或以後誅訊問諠譁莫究其實時彼侍兒謂
使臣曰勿相尤也乃神會耳每日正中有一丈夫從
日輪中乘馬會此使臣曰若然者何以雪罪歸必見
誅留亦來討進退若是何所宜行僉曰斯事不細誰
就深誅待罪境外且推旦夕於是即石峯上築宮起
館周三百餘步環宮築城立女為主建官垂憲至期產
男容貌妍麗母攝政事子稱尊號飛行虛空控馭風

震威德遐被聲教遠洽隣境異國莫不稱臣其王壽終葬在此城東南百餘里大山巖石室中其屍乾腊今猶不壞狀羸瘠人儼然如寐時易衣服恆置香華子孫奕世以迄于今以其先祖之世母則漢土之人父乃日天之種故其自稱漢日天種然其王族貌同中國首飾方冠身衣胡服後嗣陵夷見迫強國無憂王命世即其宮中建窣堵波其王於後遷居宮東北隅以其故宮為尊者童受論師建僧伽藍臺閣高廣佛像威嚴尊者呾叉始羅國人也幼而穎悟早離俗塵遊心典籍棲神玄旨日誦三萬二千言兼書三萬二千字故能學冠時彥名高當世立正法摧邪見高論清舉無難不酬五印度國咸見推高其所製論凡數十部並盛宣行莫不翫習即經部本師也當此之時東有馬鳴南有提婆西有龍猛北有童受號為四日照世故此國王聞尊者盛德興兵動眾伐呾叉始羅國脅而得之建此伽藍式昭瞻仰

城東南行三百餘里至大石崖有二石室各一羅漢於中入滅盡定端然而坐難以動搖形若羸人膚骸不朽已經七百餘歲其鬚髮恒長故眾僧年別為剃髮易衣

大崖東北踰嶺履險行二百餘里至奔攘舍羅
（唐言福舍）葱嶺東岡四山之中地方百餘頃正中墊下冬
夏積雪風寒飄勁疇壠潟鹵稼穡不滋既無林樹唯
有細草時雖暑熱而多風雪人徒纔入雲霧已興商
侶往來苦斯難險聞諸耆舊曰昔有賈客其徒萬餘
橐駝數千賷貨逐利遭風遇雪人畜俱喪時朅盤陀
國有大羅漢遙觀見之愍其危厄欲運神通拯斯淪
溺適來至此商人已喪於是收諸珍寶集其所有構
立館舍儲積資財買地隣國鬻戶邊城以賑往來
故今行人商侶咸蒙周給從此東下葱嶺東岡登危

嶺越洞谷谿徑險阻風雪相繼行八百餘里出葱嶺
至烏鎩國（烏鎩國）
烏鎩國周千餘里國大都城周十餘里南臨徙多河
地土沃壤稼穡殷盛林樹欝茂華果具繁多出雜玉
則有白玉黳玉青玉氣序和暢風雨順節俗寡禮儀
人性剛獷多詭詐少廉恥文字語言少同佉沙國容
貌醜弊衣服皮褐然能崇信敬奉佛法伽藍十餘所
僧徒減千人習學小乘教說一切有部自數百年王
族絶嗣無別君長役屬朅盤陀國城西二百餘里至
大山山氣巃嵸觸石興雲崖隒崢嶸將崩未墜其巓

窣堵波嶢然奇製也聞諸土俗曰數百年前山崖崩圮中有苾芻瞑目而坐軀量偉大形容枯槁鬚髮下垂被肩蒙面有田獵者見已白王王躬觀禮都人士子不召而至焚香散華競修供養王曰斯何人哉若此偉也有苾芻對曰此鬚髮垂長而被服袈裟乃入滅心定阿羅漢也夫入滅心定者先有期限或言聞揵椎聲或云待日光照有茲警察便從定起若無警察寂然不動定力持身遂無壞滅段食之體出定便謝宜以酥油灌注令得滋潤然後鼓擊警悟定心王曰俞乎乃擊揵椎其聲纔振而此羅漢豁然高視久之乃曰爾輩何人形容卑劣被服袈裟對曰我苾芻也曰然我師迦葉波如來今何所在對曰入大涅槃其來已久聞而閉目悵若有懷尋重問曰釋迦如來出興此耶對曰誕靈導世已從寂滅聞復俯首久之乃起昇虛空現神變化火焚身遺骸墜地王收其骨起窣堵波從此北行山磧曠野五百餘里至佉沙國（舊謂疏勒者乃稱其城號也正音宜云室利訖栗多底疏勒之言猶爲訛也）

佉沙國周五千餘里多沙磧少壤土稼穡殷盛華果繁茂出細氈褐工織細氈氍毹氣候和暢風雨順序人性獷暴俗多詭詐禮義輕薄學藝膚淺其俗生子

押頭匾㔸容貌麁鄙文身綠睛而其文字取則印度雖有刪訛頗存體勢語言辭調異於諸國淳信佛法勤營福利伽藍數百所僧徒萬餘人習學小乘教說一切有部不究其理多諷其文故誦通三藏及毘婆沙者多矣從此東南行五百餘里濟徙多河踰大沙嶺至斫句迦國（舊曰沮渠）

斫句迦國周千餘里國大都城周十餘里堅峻險固編戶殷盛山阜連屬礫石彌漫臨帶兩河頗以耕植蒲萄梨柰其果寔繁時風寒人躁暴俗唯詭詐公行竊盜文字同瞿薩旦那國言語有異禮義輕薄學藝淺近淳信三寶好樂福利伽藍數十毀壞已多僧徒百餘人習學大乘教國南境有大山崖嶺嵯峨峯巒重疊草木凌寒春秋一貫谿澗浚瀨飛流四注崖龕石室棊布巖林印度果人多運神通輕舉遠遊棲止於此諸阿羅漢寂滅者衆以故多有窣堵波也今猶現有三阿羅漢居巖穴中入滅心定形若羸人鬚髮恒長故諸沙門時往為剃而此國中大乘經典部數尤多佛法至處莫斯為盛也十萬頌為部者凡有十數自茲已降其流寔廣從此而東踰嶺越谷行八百餘里至瞿薩旦那國（唐言地乳即其俗之雅言也俗語謂之涣那匈奴謂之于遁）

瞿薩旦那國（諸胡謂之豁旦印度謂之屈丹舊曰于闐訛也）周四千餘里沙磧太半壤土隘狹宜穀稼多衆果出氍毹細氈工紡績絁紬又產白玉黳玉氣序和暢飄風飛埃俗知禮儀人性溫恭好學典藝博達伎能衆庶富樂編戶安業國尚樂音人好歌儛少服毛褐氈裘多衣絁紬白氈儀形有禮風則有紀文字憲章聿遵印度微改體勢粗有沿革語異諸國崇尚佛法伽藍百有餘所僧徒五千餘人並多習學大乘法教王甚驍武敬重佛法自云毗沙門天之祚胤也昔者此國虛曠無人毗沙門天於此棲止無憂王太子在呾叉始羅國被抉目已無憂王怒譴輔佐遷其豪族出雪山北居荒谷間遷人逐物至此西界推舉酋豪尊立為王當是時也東土帝子蒙譴流徙居此東界群下勸進又自稱王歲月已積風教不通各因田獵遇會荒澤更問宗緒因而爭長忿形辭語便欲交兵或有諫曰今何遽乎因獵決戰未盡兵鋒宜歸治兵期而後集於是迴駕而返各歸其國校習戎馬督勵士卒至期兵會旗鼓相望旦日合戰西主不利因而逐北遂斬其首東主乘勝撫集亡國遷都中地方建城郭憂其無土恐難成功宣告遠近誰識

地利時有塗灰外道負大瓠盛滿水自而進曰我知
地理遂以其水屈曲遺流周而復始因即疾驅忽而
不見依彼水迹峙其基堵遂得興功即斯國治今王
所都於此也城非崇峻攻擊難克自古已來未能有
勝其王遷都作邑建國安人功績已成齒耋云暮未
有胤嗣恐絕宗緒乃往毗沙門天神所祈禱請嗣神
像額上剖出嬰孩捧以迴駕國人稱慶既不飲乳恐
其不壽尋詣神祠重請育養神前之地忽然隆起其
狀如乳神童飲吮遂至成立智勇光前風教遐被遂
營神祠宗先祖也自茲已降奕世相承傳國君臨不

失其緒故今神廟多諸珍寶拜祠享祭無替於時地
乳所育因為國号王城南十餘里有大伽藍此國先
王為毗盧折那(唐言遍照)阿羅漢建也昔者此國佛法未
被而阿羅漢自迦濕弥羅國至此林中宴坐習定時
有見者駭其容服具以白上王遂躬往觀其
容止曰爾何人乎獨在幽林羅漢曰我如來弟子閑
居習定王宜樹福弘讚佛教建伽藍召僧衆王曰如
來者有何德有何神而汝鳥棲勤苦奉教曰如來慈
愍四生誘導三界或顯或隱示生示滅遵其法者出
離生死迷其教者羈纏愛網王曰誠如所說事高言

義既云大聖為我現形既得瞻仰當為建立與心歸信弘揚教法羅漢曰王建伽藍功成感應王苟從其請建僧伽藍遠近咸集法會稱慶而未有揵稚扣擊召集王謂羅漢曰伽藍已成佛在何所羅漢曰王當至誠聖鑒不遠王遂禮請忽見空中佛像下降授王揵稚因即誠信弘揚佛教

王城西南二十餘里有瞿室餕伽山唐言牛角山峯兩起巖隒四絕於崖谷間建一伽藍其中佛像時燭光明昔如來曾至此處為諸天人略說法要懸記此地當建國土敬崇遺法遵習大乘

牛角山巖有大石室中有阿羅漢入滅心定待慈氏佛數百年間供養無替近者崖崩掩塞門徑國王興兵欲除崩石即黑蜂群飛毒螫人眾以故至今石門不開

王城西南十餘里有地迦婆縛那伽藍中有夾紵立佛像本從屈支國而來至止昔此國中有臣被譴寓居屈支恒禮此像後蒙還國傾心遙敬夜分之後像忽自至其人捨宅建此伽藍

王城西行三百餘里至勃伽夷城中有佛坐像高七尺餘相好允備威肅凝然首戴寶冠光明時照聞諸

土俗曰本在迦濕弥羅國請移至此昔有羅漢其沙弥弟子臨命終時求酢米餅羅漢以天眼觀見瞿薩旦那國有此味焉運神通力至此求獲沙弥噉已願生其國果遂宿心得為王子既嗣位已威攝遐邇遂踰雪山伐迦濕弥羅國迦濕弥羅國王整集戎馬欲禦邊寇時阿羅漢諫王勿鬬兵也我能退之尋為瞿薩旦那王說諸法要王初未信尚欲興兵羅漢遂取此王先身沙弥時衣而以示之王既見衣得宿命智與迦濕弥羅王謝咎交歡釋兵而返奉迎沙弥時所供養佛像隨軍禮請像至此地不可轉移環建伽藍式招僧侶捨寶冠置像頂今所冠者即先王所施也王城西百五六十里大沙磧正路中有堆阜並鼠壤墳也聞之土俗曰此沙磧中鼠大如蝟其毛則金銀異色為其群之酋長每出穴遊止則群鼠為從昔者匈奴率數十萬衆寇掠邊城至鼠墳側屯軍時瞿薩旦那王率數萬兵恐力不敵素知磧中鼠奇而未神也洎乎寇至無所求救君臣震恐莫知圖計苟復設祭焚香請鼠冀其有靈少加軍力其夜瞿薩旦那王夢見大鼠曰敬欲相助願早治兵旦日合戰必當克勝瞿薩旦那王知有靈祐遂整戎馬申令將士未明

而行長驅掩襲匈奴之閒也莫不懼焉方欲駕乘被鎧而諸馬鞍人服弓弦甲纏凡厥帶糸鼠皆齧斷兵寇既臨面縛受戮於是殺其壯虜其兵匈奴震懾以爲神靈所祐也瞿薩旦那王感鼠厚恩建祠設祭奕世尊敬特深珍異故上自君王下至黎庶咸修禮祭以求福祐行次其穴下乘而趨拜以致敬祭以祈福或衣服弓矢或香華肴膳亦既輸誠多蒙福利若無享祭則逢災變

王城西五六里有娑摩若僧伽藍中有窣堵波高百餘尺甚多靈瑞時燭神光昔有羅漢自遠方來止此林中以神通力放大光明時王夜在重閣遙見林中光明照曜於是歷問僉曰有一沙門自遠而至宴坐林中示現神通王遂命駕躬往觀察既覩明賢心乃祗敬欽風不已請至中宮沙門曰物有所宜志有所在幽林藪澤情之所賞高堂邃宇非我攸聞王益敬仰深加宗重爲建伽藍起窣堵波沙門受請遂止其中頃之王感獲舍利數百粒甚慶悅竊自念曰舍利來應何其晚歟早得置之窣堵波下豈非勝迹尋詣伽藍具白沙門羅漢曰王無憂也今爲置之宜以金銀銅鐵大石函等以次周盛王命匠人不日功畢載

諸寶輿送至伽藍是時也王宮導從庶僚九百覲送舍利者動以萬計羅漢乃以右手舉窣堵波置諸掌中謂王曰可以藏下也遂坎地安函其功斯畢於是下窣堵波無所傾損觀禮之徒歎未曾有信佛之心彌篤敬法之志斯堅王謂群官曰我嘗聞佛力難思神通難究或分身百億或應迹人天舉世界於掌內衆生無動靜之想演法性於常音衆生有隨類之悟斯則神力不共智慧絶言其靈已隱其教猶傳餐和飲澤味道欽風尚獲斯靈深賴其福勉哉凡百宜深崇敬佛法幽深於此明矣

王城東南五六里有麻射僧伽藍此國先王妃所立也昔者此國未知桑蠶聞東國有也命使以求時東國君秘而不賜嚴勅關防無令桑蠶種出也瞿薩旦那王乃卑辭下禮求婚東國國君有懷遠之志遂允其請瞿薩旦那王命使迎婦而誡曰爾致辭東國君女我國素無絲綿桑蠶之種可以持來自爲裳服女聞其言密求其種以桑蠶之子置帽絮中旣至關防主者遍索唯王女帽不敢以検遂入瞿薩旦那國止麻射伽藍故地方備儀禮奉迎入宮以桑蠶種留於此地陽春告始乃植其桑蠶月旣臨復事採養初至

也尚以雜葉飼之自時厥後桑樹連蔭王妃乃刻石
為制不令傷殺蠶蛾飛盡乃得治繭敢有犯違明神
不祐遂為先蠶建此伽藍數株枯桑云是本種之樹
也故今此國有蠶不殺竊有取絲者來年輒不宜蠶
城東南百餘里有大河西北流國人利之以用溉田
其後斷流王深怪異於是命駕問羅漢僧曰大河之
水國人取給今忽斷流其咎安在為政有不平德有
不洽乎不然垂譴何重也羅漢曰大王治國政化清
和河水斷流龍所為耳宜速祠求當復昔利王因廻
駕祠祭河龍忽有一女凌波而至曰我夫早喪主命
無從所以河水絕流農人失利王於國內選一貴臣
配我為夫水流如昔王曰敬聞任所欲耳龍遂目悅
國之大臣王既廻駕謂群下曰大臣者國之重鎮農
務者人之命食國失鎮則危人絕食則死危死之事
何所宜行大臣越席跪而對曰久已虛薄謬當重任
常思報國未遇其時今而預選敢塞深責苟利萬姓
何怖一臣臣者國之佐人者國之本願大王不再思
也幸為修福建僧伽藍王允所求功成不日其臣又
請早入龍宮於是舉國僚庶鼓樂飲餞其臣乃衣素
服乘白馬與王辭訣敬謝國人驅馬入河履水不溺

濟乎中流塵鞭盡水水爲中開自茲沒矣頃之白馬浮出負一栴檀大鼓封一函書其書大略曰大王不遺細微謬參神選願多營福蓋國滋臣以此大鼓懸城東南若有寇至鼓先聲震河水遂流至今利用歲月浸遠龍鼓久無舊懸之處今仍有鼓池側伽藍荒圮無僧

王城東三百餘里大荒澤中數十頃地絶無蘖草其土赤黑聞諸耆舊曰敗軍之地也昔者東國軍師百萬西伐此時瞿薩旦那王亦整齊戎馬數十萬東禦強敵至於此地兩軍相遇因即合戰西兵失利乘勝殘殺虜其王殺其將誅戮士卒無復孑遺流血染地其迹斯在

戰地東行三十餘里至媲摩城有彫檀立佛像高二丈餘甚多靈應時燭光明凡有疾病隨其痛處金薄帖像即時痊復虛心請願多亦遂求聞之土俗曰此像昔佛在世憍賞彌國鄔陀衍那王所作也佛去世後自彼凌空至此國北曷勞落迦城中初此城人安樂富饒深著邪見而不珍敬傳其自來神而不貴後有羅漢禮拜此像國人驚駭異其容服馳以白王王乃下令宜以沙土坌此異人時阿羅漢身蒙沙土餬

石絕糧時有一人心甚不忍昔常恭敬尊禮此像及見羅漢密以饌之羅漢將去謂其人曰從後七日當雨沙土填滿此城略無遺類爾宜知之早圖出計猶其坌我獲斯殃耳語已便去忽然不見其人入城具告親故或有聞者莫不嗤笑至第二日大風忽發吹去穢壤雨雜寶滿衢路人更罵所告者此人心知必然竊開孔道出城外而穴之第七日夜宵分之後雨沙土滿城中其人從孔道出東趣此國止媲摩城其人纔至其像亦來即此供養不敢遷移聞諸先記曰釋迦法盡像入龍宮今曷勞落迦城為大堆阜諸國

君王異方豪右多欲發掘取其寶物適至其側猛風暴發煙雲四合道路迷失媲摩川東入沙磧行二百餘里至尼壤城周三四里在大澤中澤地熱濕難以履涉蘆草荒茂無復途徑唯趣城路僅得通行故往來者莫不由此城焉而瞿薩旦那以為東境之關防也從此東行入大流沙沙則流漫聚散隨風人行無跡遂多迷路四遠茫茫莫知所指是以往來者聚遺骸以記之乏水草多熱風風起則人畜惛迷因以成病時聞歌嘯或聞號哭視聽之間怳然不知所至由此屢有喪亡蓋鬼魅之所致也行四百餘里至覩貨

邏故國國久空曠城皆荒蕪從此東行六百餘里至折摩馱那故國即涅末地也城郭巋然人煙斷絶復此東北行千餘里至納縛波故國即樓蘭地也推表山川考採境壤詳國俗之剛柔繫水土之風氣動靜無常取捨不同事難窮驗非可仰説隨所遊至略書梗槩舉其聞見記諸慕化斯固日入已來咸沐慧澤風行所及皆仰至德混同天下一之宇内豈徒單車出使通驛萬里者哉

記賛曰大矣哉法王之應世也靈化潛運神道虚通盡形識於沙界絶起謝於塵劫形識雖盡應生而不生起謝雖絶示寂滅而無滅豈實迦維降神娑羅潛化而已固知應物効靈感縁垂迹嗣種刹利紹胤釋迦繼域中之尊擅方外之道於是捨金輪而臨制法界摛玉毫而光撫含生道洽十方智周萬物雖出希夷之外詎離視聽之中三轉法輪於大千一音振辯於群有八萬門之區別十二部之綜要是以聲教之所霑淪胥福林風軌之所鼓扇載驅壽域聖賢之業盛矣天人之義備矣然後忘動寂於堅固之林遺去來於幻化之境莫繼乎有待匪遂乎無物尊者迦葉妙選應眞將報佛恩集斯法寶四含總其源流三

藏括其樞要雖部執茲興而大寶斯在粤自降生洎
乎潛化聖迹千變神瑞萬殊不盡之靈逾顯無為之
教弥新備存經語詳著記傳然尚群言紛糺異議升
馳原始要終罕能正説此指事之實録尚衆論之若
斯況正法幽玄至理沖邈研覈奧旨文多闕焉是
以前修令德繼軌譯經之學後進英彦踵武鈌簡之
文大義鬱而未彰微言闕而無問法教流漸多歷年
所始自炎漢迄于
聖代傳譯盛業流美聯暉玄道未攄眞宗猶昧匪
聖教之行藏固王化之由致我

大唐臨訓天下作孚海外考聖人之遺則正先王之
舊典闡茲像教爵為大訓道不虚行弘在明德遂使
三乘奥義鬱於千載之下十力遺靈閟於萬里之外
神道無方聖教有寄待縁斯顯其言信矣夫玄奘法
師者誕清流於雷澤泒洪源於嬀川體上德之禎祥
蘊中和之淳粹履道合德居貞蓄行福樹曩因命偶
昌運拔迹俗塵閑居學肆奉先師之雅訓仰前哲之
令德負笈從師遊方請業周流燕趙之地歴覧魯衛
之郊背三河而入秦中步三蜀而抵吳會達學髦彦
遍効請益之勤碩世英賢屢申求法之志側聞餘論

考厥衆謀咸纂專門之義俱嫉異道之學情發討源
志存詳考屬四海之有截會八表之無虞以貞觀三
年仲秋朔旦褰裳遵路杖錫遐征資　皇化而問道
乘冥祐而孤遊出鐵門石門之阨踰淩山雪山之險
驟移灰管達于印度宣國風於殊俗喻大化於異域
親承梵學詢謀哲人宿疑則覽文明發奧旨則博問
高才啓靈府而究理廓神衷而體道聞所未聞得所
未得爲道場之益友誠法門之匠人者也是知道風
昭著德行高明學蘊三冬聲馳萬里印度學人咸仰
盛德既曰經笥亦稱法將小乘學徒號木叉提婆唐言
解脫天大乘法衆號摩訶耶那提婆唐言大乘天斯乃高其
德而傳徽號敬其人而議嘉名至若三輪奧義三請
微言深究源流妙窮枝葉煥然慧悟怡然理順質疑
之義詳諸別錄既而精義通玄清風載扇學已博矣
德已成矣於是乎歷覽山川徘徊郊邑出茅城而入
鹿苑遊杖林而憩雞園迴眺迦維之國流目拘尸之
城降生故基與川原而膴膴潛靈餘址對郊阜而茫
茫覽神迹而增懷仰玄風而永嘆匪唯麥秀悲殷黍
離愍周而已是用詳釋迦之故事舉印度之茂實頗
採風壤存記異說歲月遄邁寒暑屢遷有懷樂土無

忘返迹請得如來肉舍利一百五十粒金佛像一軀
通光座高尺有六寸擬摩揭陁國前正覺山龍窟影
像金佛像一軀通光座高三尺三寸擬婆羅痆斯國
鹿野苑初轉法輪像刻檀佛像一軀通光座高尺有
五寸擬憍賞弥國出愛王思慕如來像刻檀佛像一
軀通光座高二尺九寸擬劫比他國如來自天宮降
履寶階像銀佛像一軀通光座高四尺擬摩揭陀國
鷲峯山說法華等經像金佛像一軀通光座高三尺
五寸擬那揭羅曷國伏毒龍所留影像刻檀佛像一
軀通光座高尺有三寸擬吠舍釐國巡城行化像大

乘經二百二十四部大乘論一百九十二部上座部
經律論一十四部大衆部經律論一十五部三弥底
部經律論一十五部弥沙塞部經律論二十二部迦
葉臂耶部經律論一十七部法密部經律論四十二
部說一切有部經律論六十七部因論三十六部聲
論一十三部凡五百二十夾總六百五十七部將弘
至教越踐畏途薄言旋軔載馳歸駕出舍衛之故國
背伽耶之舊郊踰葱嶺之危隆越沙磧之險路十九
年春正月達于京邑謁帝雒陽肅承
明詔載令宜譯爰召學人共成勝業法雲再陰慧日

重明黄圖流鷲山之化赤縣演龍宮之教像運之興斯為盛矣法師妙窮梵學式讃深經覽文如已轉音猶響敬順聖旨不加文飾方言不通梵語無譯務存陶冶取正典謨推而考之恐乖實矣有搢紳先生動色相趍儼然而進曰夫邠虔之為國也靈聖之所降集賢懿之所挺生書稱天書語為天語文辭婉密音韻循環或一言貫多義或一義綜多言聲有柳楊調裁清濁梵文深致譯寄明人經旨沖玄義資盛德若其裁以筆削調以宮商實所未安誠非讜論溥經深旨務從易曉苟不違本斯則為善文過則艶質甚則野譏而不文辯而不質則可無大過矣始可與言也李老曰美言者則不信信言者則不美韓子曰理正者直其言言飾者昧其理是知垂訓範物義本玄同庶袪蒙滯將存利喜違本從文所害滋甚率由舊章法王之至誠也緇素僉曰俞乎斯言讜矣昔孔子在位聽訟文辭有與人共者弗獨有也至於修春秋筆則筆削則削游夏之徒孔門文學嘗不能讃一辭焉

法師之譯經亦猶是也非如童壽逍遙之集文任生肇融叡之筆消況乎園方為圓之世斲彫從朴之時

其可增損聖旨綺藻經文者歟辯機遠承輕舉之胤少懷高蹈之節年方志學抽簪革服爲大捴持寺薩婆多部道岳法師弟子雖遇匠石朽木難彫幸入法流脂膏不潤徒飽食而終日誠面牆而卒歲幸藉時來屬斯嘉會負燕雀之資廁鵷鴻之末爰命庸才撰斯方志學非博古文無麗藻磨鈍勵朽力疲曳蹇恭承志記論次其文尚書給筆札而撰錄焉淺智褊能多所闕漏或有盈辭尚無刊落昔司馬子長良史之才也序大史公書仍父子繼業或名而不字或縣而不郡故曰一人之精思繁文重蓋不暇也其況下愚

之智而能詳備哉若其風土習俗之差封疆物產之記性智區品炎涼節候則備寫優薄審存根實至於胡戎姓氏頗稱其國印度風化清濁群分略書梗槩備如前序賓儀嘉禮戶口勝兵染衣之士非所詳記然佛以神道攝物靈化垂訓故曰神道洞玄則理絕人區靈化幽顯則事出天外是以諸佛降祥之域先聖流美之墟略舉遺靈粗申記注境路盤紆疆埸迴互行次即書不在編比故諸印度無分境壤散書國末略指封域書行者親遊踐也舉至者傳聞記也或直書其事或曲暢其文優而柔之推而述之務從實

録進誠

皇極二十年秋七月絶筆殺青文成油素塵黷聖鑒
詎稱天規然則冐遠窮遐寔資朝化懐奇纂異誠賴
皇靈逐日八荒匪專夸父之力鑿空千里徒開博望
之功鷲山徙於中州鹿菀掩於外囿想千載如目擊
覽萬里若躬遊夐古之所不聞前載之所未記至徳
焘被殊俗來王淳風遐扇幽荒無外庶斯地志補闕
山經頒左史之書事備職方之遍舉

大唐西域記卷第十二

瀎健上音婁　鐸劑上徒各反下初兆反　趫仁列反　鐅紡絣反　巃上古流反
下呂勇反謂日嘯丘擁也　塽塏上音爽下口改反地高而明也　漑古愛反澆也　詭詐
上過委反髮也　榴那上助句反下去聲　綠山上力叔反　輕蔑下莫結反　馴音旬順也
覬能上居冀反下音俞覬欲也李作覬欲曰幸也　寔頸下居郢反也　突厥上徒
骨反北人也　｜盤迮下侧反迫也　飛隼下音筍鷹之類也　翱翔上吾高反下音
拌｜飛也　培塿上蒲口反下魯斗反小阜也　巔音顛頂也　山攢立上自官反
澳北淼然上音杳大水貌　隘狹上烏賣反下胡夾反塞也　尠少上息淺反
氈褐上之然反下胡葛反毛布也　缽國上於反　閼河上楚佐反　邏迤上呂
爾｜連下卷只反連續之貌也　百折下許鬼反草｜　岐集移反枝也　侵掠下音略
也　穹廬上丘弓反下力居反｜氈帳也　氈毛上而毛也　蕭蒿下音桃　琢折

上音蚩鎮偘下苦字反堆阜上丁回反下音婦|小山也肇音召始也瘳音抽病瘳
也悛復上七全反|愈也駭下胡買反驚也詭俗上過委反瘵疾丑界反|也囊
下|熏昔反也紅紛上俱有反|雜亂也揆度上求祭反下徒各反覘矩上弥俱反
下俱姜反雌黃上七斯反雹蒲角反雨|波謎下莫閉反礫石上音歷砂也鮫
鴟上音交|下丑反|似龍無角黿鼉上魚袁反下徒何反二並龜鼈之類也鷄鶩上音乂下音雞
也似鴟而大也鷂鷂上音宵下音保有鷂之類其色似鳥似鳳也鷇上口角反|卵也
原隰下音習高平曰原下濕曰隰驍勇上居堯反有娠下音申訊問上音信亦音
作訛僉曰上七廉反皆也控馭上苦貢反下音御乾腊下音昔|也羸瘠上力
無反劣也顓悟上之緣反利也憫懵二同莫業反遁人也下正奔
弋亦反變也下
攘上而羊反下去声墊下上音店下也鴉鹵上音簷下音魯斥鹵之地也儲積

上音預備也除鸚上余六反賣|也鷺玉上一號反青黑石也龍嵷上子紅反下息紅反山高
貞上又音叢又二音魯孔反下通呼崔嵬上五回反下語韋反也嶸上助耕反
下音康崩反高陷山也枯槁下考音氈能上音渝下同前山匾匾上必典反下湯
號反|薄也沮渠上子余反下巉嵯上昨何反下五何反岑巒上音岑下部端反
尖也|山|沿上余恩反下閑|急流也龕音苦含反|室也恭布上音其|箕龍
景姬音布渙那上音于下徒因反谿且上呼活反下于閒反二下音田巳殿
上音所以謂緣那音于且且皆言于闕國也之紡績上方罔反下子歷反絕納
上|盧也施下直流反擇日上失行反譴下牽戰反怒也貢丙上音豪內反
下戶高反驚勵上例二音勸勉也孤音虞之護也越尨豁盞下徒結反蕭也又剖
|足破口反也嬰孩上一盈反下戶哀反飲咒|下陳詞尹反音列瘞於罽反埋又呼行

毒也
夾紵下音苧｜｜際之所作也
膠嶷然上宜力反
酢醋作字
蝟音謂獸名其毛如刺
鎧口改反｜甲
甲縺下音憐結也
帶系下相計反
齧齗上吾結反齧｜
攝之葉反驚也
弓矢下式肓反箭也亦作矢
肴膳上户交反下扇反食也
王妃下芳微反｜名
桒蠶上或作桑下俗作蚕
帽絮下息慮反綿｜
繭古典反蚕｜也俗作蠒
飲餞下音賤酒食相送也
譯音亦別也
麾鞭上許為反下必綿反
畫水上玄陌反
蘖草上莫列反木之餘也
代孑遺上居列反｜｜無也
嫄摩上足諸反城名
坌蒲悶反塵｜
糊口上音胡謂無可食如糊粘其口也
嗤笑上尺之反
怳然上兄往反有無之象
巋然上口軌反高大貌也
梗槩上加猛反下古愛反｜｜大略也
摛丑知反舒也
庇必二反蔭也
駞騖下音務奔逸出
粤自上音越起發詞端也
舛馳上音喘差｜也
沖邈上直弓反下冒角反｜｜幽遠也
研覈下閑革反考其實謂之｜｜
踵武上之勇反｜｜

繼足之謂也
攄丑居反張也舒也
孚芳無反信也
閟音秘
嬀川上俱爲反
浮粹下私遂反
葺行上七入反修也下去声
負笈下其業反書箱也
抵音底至也歸也
褰上去乾反
詢謀上息自反下莫浮反｜｜諮事之難易也
神衷下音中
經笥下相寺反竹器也方曰笥圓曰篅
煥然上余之反悅也
頓丘阯反止也
眺他弔反｜望也
膴膴音武土厚美也
黍離上音鼠｜穋也｜行列之貌也
離
遄邁上市緣反｜速也下莫敗反｜往也
痆斯上尼八反
旋軔下音刃｜迴車也
雒陽上音落
陶冶批野二音燸鑄也
典謩下莫胡反
搢紳進申二音插笏於帶一｜｜也
賢懿下乞器反美也
挺生上亭頂反
婉密上紆阮反美也
循環旬還二音
讜論上他朗反直言也
袪丘居反散也
緇素上側思反｜｜黑白也今云僧俗之謂也
肇音趙
融余弓反
叡羊歲反
园方上五官反圓刓也
斲彫上音卓
綺藻下音早｜｜謂文華美黑也
抽簪

｜下側蔘反｜解冠也　卒藉下慈夜反　鷯雀上於凡反　鷂鴆究紅二音　鈍徒困反不
利也　鬼襲上羊遊反下居展反｜｜荸跛而行也　褊必展反苦塞｜狹也反剖也　墟丘虛
反聚也丘　疆場藨亦一音界分也　塵黷下音讀　纂䉵上子管反集也　夸父上苦
反華　圃背布華｜　夐古上兄詠反遠也　幪覆盜嗣二音蓋也

承應二暦癸巳仲春日
中野五郎左衛門刊

貞享三　十月

二三冊